

triESTeuropa

scuola news

n° 9



Si riparte,
con qualche
novità.
Vi invitiamo
a dare subito
un'occhiata a

- la super offerta di diari al 1° insegnante
che ci scrive.

Numero 9
settembre 2008

- un diario UE per te !
- il 15 settembre è un bel giorno...
- primissime visite ?
- il Life Long Learning
- Idee, concorsi per scuole e per studenti

Redazione a cura di
Franco Stibiel

- PERCHE' NO ?

primissime visite nei primissimi
giorni di scuola !
a pag. 4 il calendario con i giorni
in cui siamo disponibili in settembre

Giornata europea delle lingue

26 settembre :
le nostre iniziative,
a Trieste, Gorizia
e non solo.
Speciale
per elementari e medie :
visite e poster, gadget
e pubblicazioni nelle
lingue desiderate
(compreso maltese e gaelico !)



EuropeDirect TRIESTE

Comune di Trieste, via della Procureria, 2/a I - 34121 Trieste
tel 040.675.41.41 fax 040.675.41.42 europedirect@comune.trieste.it www.retecivica.trieste.it/ipe

Non sono infiniti, anzi

però quelli che abbiamo ricevuto bastano e avanzano per una classe (sono 25).

O per più ragazzi di classi diverse. Il primo insegnante che ci spedisce una mail (od un fax) con la richiesta, specificando classe e istituto scolastico, se li guadagna. Per l'insegnante c'è pure il kit (vedi box a destra) con preziosi suggerimenti.

Una delle pagine di contenuto editoriale Ue del diario



Diario Europa: saper scegliere

Il Diario contiene:

- pagine di calendario riportanti citazioni, aforismi, curiosità, fatti ed episodi della nostra storia;
- testi brevi e concisi miranti a stimolare nei ragazzi la capacità di riflessione critica;
- segnalazioni di siti Web utili per eventuali approfondimenti;
- immagini vivaci e testimonianze di giovani di tutta Europa che contribuiscono a rendere i testi più snelli e stimolanti.

Il Diario si occupa di argomenti quali:

- Tutela dei consumatori
- Protezione dell'ambiente
- Prospettive professionali nel settore scientifico e tecnologico
- Europa e resto del mondo
- Unione europea

Formato : 20,3 x 13,5 cm

Peso: 232 g

128 pagine di calendario

(stampate in due colori)

96 pagine di contenuto editoriale

(stampate in quattro colori)



www.generation-europe.org/

E' questo il sito che vi darà ogni informazione a riguardo.

Se pensate di richiedere il Diario per l'anno scolastico venturo (2009 / 2010) non perdetelo di vista, cioè cliccatelo di tanto in tanto per conoscere le novità. O scrivete una mail...

Kit per gli insegnanti

Il Kit contiene:

- informazioni supplementari sugli argomenti trattati nel Diario;
- test di verifica per gli studenti;
- questionari da utilizzare per le discussioni in classe, attraverso i quali gli insegnanti potranno guidare i propri allievi verso una maggiore comprensione degli argomenti trattati;
- suggerimenti per progetti di ricerca da realizzare in classe o a casa.

Formato 6 x 19,5 cm

32 pagine (comodi fogli staccabili) stampate in 2 colori

il 15 settembre è un bel giorno con l'Europa tutt'intorno...

NOSTRO OBIETTIVO : partire con le nostre visite alle scuole - con l'importanza delle lingue come argomento principale - **SUBITO, all'inizio dell'anno scolastico.**

Già, proprio da **lunedì 15 settembre.**

Ci riferiamo ad elementari e medie, in primis.

Alla fine del mese abbiamo troppi impegni e in ottobre qualche problema per una -momentanea - diminuzione del nostro staff.

Difficile iniziare subito? E perchè ?

Cosa ci può essere di meglio d'iniziare l'anno scolastico con una lezione sull'importanza delle lingue straniere, qualche nozione sulla Ue, un simpatico filmato (magari in inglese o tedesco o francese) e tante pubblicazioni, poster e gadget per tutta la scuola ?

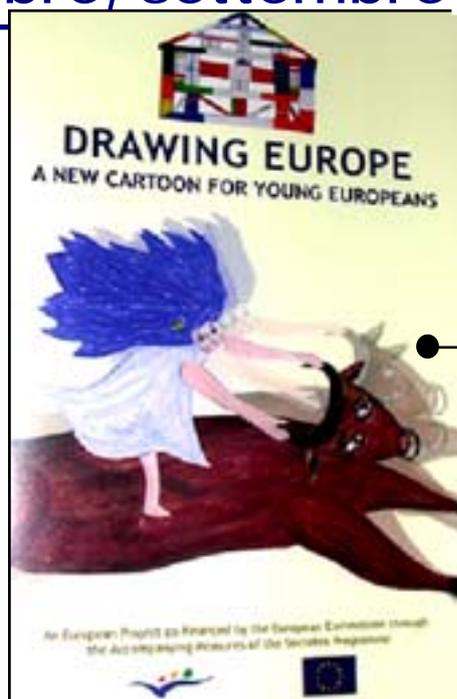
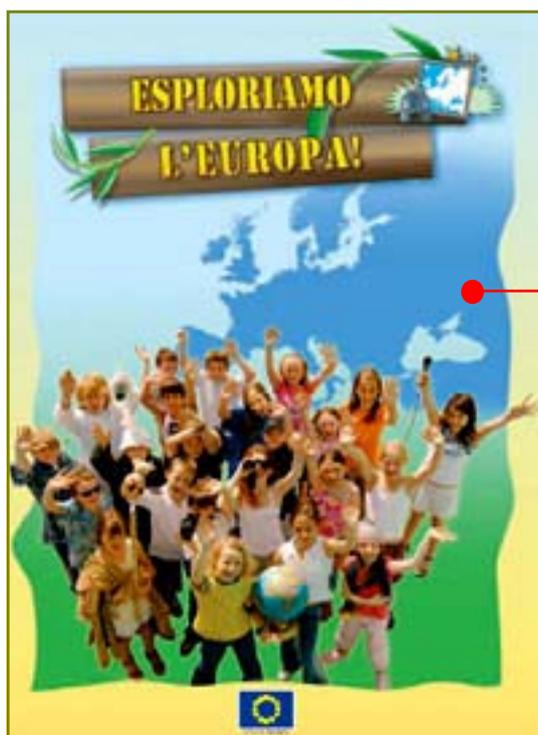
Dopo 8 anni di attività con il nostro progetto **L'EUROPA ENTRA IN CLASSE** e contatti con gli istituti scolastici di tutta la

regione da Gorizia a Tarvisio, da Udine a

Pordenone conosciamo benissimo le difficoltà... burocratiche.

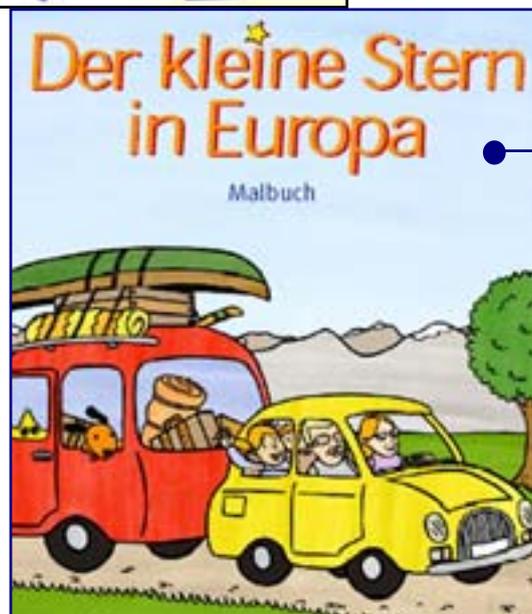
E le procedure ufficiali.

Ma...non lamentiamoci allora della burocrazia di Bruxelles... se una scuola non riesce a mettersi d'accordo su una cosetta così semplice e collaudata...



Chi non ha ancora ammirato questo Cartoon non sa cosa si è perso (versione, italiana, inglese, tedesca, romena...)

Simpatico Malbuch ideale per i giovanissimi. Immagini da colorare e qualche frasetta in tedesco. (copie limitate)



La nuova edizione di Esploriamo l'Europa, ideale per le scuole medie. Anche in sloveno, inglese, tedesco, francese, spagnolo.



Palloncini, bandierine, spillette, adesivi, poster, pubblicazioni in lingue straniere...

Il nostro calendario in queste prime due settimane di settembre...

lunedì 15	martedì 16	mercoledì 17	giovedì 18	venerdì 19
 Inizio scuola	disponibili per visita a scuola <u>in regione</u>	disponibili per visita a scuola in provincia di <u>Trieste</u>	disponibili per visita a scuola in provincia di <u>Trieste</u>	disponibili per visita a scuola in provincia di <u>Trieste</u>
lunedì 22	martedì 23	mercoledì 24	giovedì 25	SABATO 27
disponibili per visita a scuola <u>in regione</u>	 "JOB DAY" a Gorizia	disponibili per visita a scuola <u>in regione</u>	disponibili per visita a scuola in provincia di Trieste	 Conferenza al Museo Revoltella

NB: Venerdì 12 potremmo portarvi tutto il necessario per un'accoglienza "europea" degli studenti : bandierine, palloncini, poster, stand mobile...
 Chi ci contatta prima (fa fede l'ora della mail / fax) sarà accontentato.

praticamente basta ..

- 1) telefonare o (meglio) spedire una mail
- 2) ancora meglio un fax con il modulo di richiesta (scaricabile dal nostro sito)
- 3) specificare classi, n° studenti e lingue studiate

Ricordare che nel nostro sito ci sono tutte le spiegazioni, le pubblicazioni disponibili, ecc. ecc.



Giornata europea delle lingue: ogni anno grande affluenza. Per tutti poster e pubblicazioni sulle lingue ed in tutte le lingue.



NB : Fin d'ora invitiamo le classi che desiderano partecipare a contattarci

Per studenti, insegnanti, amministratori...

Avete certamente già sentito parlare del Programma d'azione comunitaria nel campo dell'apprendimento permanente, o Lifelong Learning Programme (LLP).

Questo nuovo programma, in sostituzione ai precedenti Socrates e Leonardo, riunisce al suo interno tutte le iniziative di cooperazione europea nell'ambito dell'istruzione e della formazione dal 2007 al 2013.

Il LLP è tagliato su misura per allievi della scuola dell'obbligo, studenti universitari, dottorandi di ricerca, insegnanti, personale che si occupa di educazione, amministrazione e direzione.

Obiettivo generale: contribuire allo sviluppo della Comunità, promuovendo scambi, cooperazione e mobilità tra i diversi sistemi d'istruzione e formazione in modo che essi diventino un punto

Programma Lifelong Learning			
Comenius Istruzione scolastica	Erasmus Istruzione superiore e alta formazione	Leonardo da Vinci Formazione iniziale e continua	Grundtvig Educazione degli adulti
Programma Trasversale 4 attività chiave - Sviluppo politico; Apprendimento delle lingue; Nuove tecnologie (ICT); Diffusione dei risultati			
Programma Jean Monnet 3 attività chiave - Azione Jean Monnet; Istituzioni europee; Associazioni europee			

di riferimento a livello mondiale.

Il Lifelong Learning Programme è composto da 4 Programmi settoriali (mantenuti dal programma precedente: Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci e Grundtvig), un Programma Trasversale teso ad assicurare il coordinamento tra i diversi settori e il Programma Jean Monnet per sostenere l'insegnamento, la ricerca e la riflessione nel campo dell'integrazione europea e le istituzioni europee chiave (vedi tabellina riassuntiva sopra).

E un bel gemellaggio ?

I più attenti ai programmi della Ue lo conoscono bene. Si tratta dell'**eTwinning**.

Se siete insegnanti o direttori di istituto drizzate le orecchie perché potrebbe fare al caso vostro. Cosa ne dite di un gemellaggio elettronico tra scuole europee? Gli esperti affermano che sia il modo migliore per realizzare partenariati pedagogici utilizzando le nuove tecnologie dell'informazione e della comunicazione.



<http://etwinning.indire.it>

Qualche sito, già proposto nelle passate newsletter, che potrebbe essere utile :

www.ciaoeurope.eu

Ciao Europe è parte di una rete dedicata ai giovani per farli partecipare al dibattito sulla UE.

<http://teachtoday.eu/>

sito europeo lanciato per aiutare gli insegnanti ad usare internet e i servizi mobili.

www.european-online-learning.eu

Gioco europeo "That's eUrope"

Nel gioco europeo 'that's eUrope' due classi o gruppi di giovani da tutta Europa competono online. Per poter partecipare al gioco ciascuna squadra necessita di una password, che viene fornita automaticamente con la registrazione e ciascuna squadra deve avere un insegnante o un tutor come contatto. Nella stessa data possono svolgersi due scontri contemporaneamente. Ciascuna squadra deve rispondere a 12 domande sull'Europa; per ogni domanda vi sono tre possibili risposte, i partecipanti devono sceglierne una. Tutti i membri del gruppo devono avere tra i 14 e i 24 anni. I gruppi devono essere composti da almeno 5 membri. Gli argomenti sono i seguenti: tutto sull'Europa, il Parlamento Europeo, i giovani e l'Europa, l'Anno Europeo del Dialogo Interculturale, l'UE e i suoi cittadini e l'UE dei 27. Gli "scontri" (iniziati il 5 maggio 2008) termineranno il 28 febbraio 2009.



Label europeo delle lingue 2008

Riconoscimento europeo per progetti innovativi nel campo dell'insegnamento e dell'apprendimento delle lingue attribuito ai progetti che si sono distinti per il loro carattere innovativo, per la loro dimensione europea e per la loro capacità di trasferibilità. Questo riconoscimento sarà assegnato ai progetti che hanno un particolare impulso all'insegnamento e all'apprendimento delle lingue mediante idee innovative e pratiche didattiche efficaci. Avrà anche la funzione di testimoniare il ruolo svolto dalle strutture nella diffusione di uno dei più importanti prerequisiti per lo sviluppo della cittadinanza europea

Possono presentare la candidatura: strutture formative di enti locali e regionali, enti di formazione professionale, scuole di lingue, centri di ricerca, aziende, università e **scuole**, organizzazioni di volontariato, non profit e Ong.

Disponibili il bando (pdf, 220 kb) e il formulario di candidatura (rar, 607 kb) per partecipare.

Scadenza 3 ottobre 2008.

INFO : ISFOL - Agenzia Nazionale Lifelong Learning
06-44.59.04.97 label@isfol.it

www.labeleuropeo.it oppure

www.programmaleonardo.net/llp



“Il diritto dei minori alla protezione”

Concorso della Commissione per i giovani d'Europa

“Il diritto dei minori alla protezione” è il concorso lanciato per invitare i giovani a **ideare un poster** sul tema del diritto dei minori alla protezione nella Ue. Lo scopo è fare in modo che i giovani cittadini siano consapevoli di questo loro diritto e possano difenderlo meglio.

I giovani che decideranno di partecipare (**scadenza 31 ottobre 2008**) saranno divisi in **due fasce di età** (dai 10 ai 14 anni e dai 15 ai 18 anni) e dovranno formare squadre di almeno quattro partecipanti. Le prime tre squadre classificate per ogni fascia d'età saranno invitate il 20 novembre, giornata internazionale dei diritti dell'infanzia, a una cerimonia di consegna dei premi organizzata in ciascun paese. I lavori che si aggiudicheranno il primo premio nazionale parteciperanno ad una seconda selezione a livello europeo; e tre squadre selezionate per ogni fascia d'età saranno invitate a Bruxelles, dal 7 al 9 dicembre, per visitare la città e le istituzioni europee.

I poster migliori saranno esposti sui siti web degli uffici di rappresentanza della Commissione negli Stati membri e sul sito Europa e potranno inoltre essere utilizzati nelle future campagne europee di difesa dei diritti dei minori.

INFO : www.europayouth.eu

Concorso “Juvenes Translatores”

Promosso dalla DG della Traduzione della Commissione europea

Aperte le iscrizioni dall'1 settembre!

Obiettivi: promuovere il multilinguismo, dimostrare l'utilità dello studio delle lingue e destare interesse per la professione di traduttore.

Soggetti ammissibili: ogni scuola selezionata potrà iscrivere fino a quattro alunni (entro il 12 novembre 2008). Gli studenti devono essere **nati nel 1991**, e avranno la facoltà di scegliere una qualsiasi coppia di lingue tra le 23 lingue ufficiali dell'UE.

Presentazione domande: dall'1 settembre al 20 ottobre 2008

Selezione scuole: mediante estrazione a sorte

Svolgimento prove: 27 novembre 2008.

INFO : http://ec.europa.eu/translation/contest/index_it.htm

